

KOPPLA

- Eigentum gefährden.
- Das Produkt keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Maximale Wattzahl nicht überschreiten.
- Nur für die Benutzung durch Erwachsene ausgelegt. Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

IKEA

Design and Quality IKEA of Sweden

- Wissenswert**
- Um die Stromzufuhr zu unterbrechen, das Kabel von der Stromquelle abziehen.
- Betriebstemperatur: 0° C bis 40° C (32° F to 104° F).
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt oder wenn es gereinigt wird. Zur Reinigung ein trockenes Tuch verwenden.

English

WARNING

- Discard the product if damaged.
- For indoor use only.
- Never submerge in water or other liquids.
- Do not repair or modify.
- Improper use may cause damage to the product or endanger people or property.
- Do not leave the product in direct sunlight or near a heat source as it may overheat.
- Do not exceed maximum wattage.
- Do not connect in a series.
- Do not cover the product when in use.
- For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.

Good to know

- To disconnect the power, unplug from power source.
- Operating temperature: 0° C to 40° C (32° F to 104° F).
- Unplug from power source when not in use or for cleaning. Use a dry cloth to clean.

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

For more information, please contact your IKEA store.

Deutsch

ACHTUNG

- Nicht hintereinander stecken.
- Nicht abgedeckt betreiben.
- Nur zur Verwendung in trockenen Räumen.
- Keine Steckergeräte einstecken.
- Das Produkt entsorgen, wenn es beschäftigt ist.
- Unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Nicht reparieren oder verändern.
- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Produkt führen oder Personen und

WEEE-Registrierungsnummer: DE 69061567

Français

AVERTISSEMENT

- Jeter le produit s'il est endommagé.
- Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne jamais plonger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas réparer ou modifier.
- Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou mettre en danger les personnes ou les biens.
- Maintenir le produit à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- Ne pas dépasser la puissance maximale.
- Ne pas brancher en série.
- Ne pas recouvrir le produit pendant l'utilisation.
- Utilisation par des adultes uniquement. Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants.

Bon à savoir

- Débrancher de la source d'alimentation pour couper le courant.
- Températures de fonctionnement: 0° C à 40° C (32° F à 104° F).
- Débranchez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas ou pour le nettoyer. Utilisez pour cela un chiffon humide.

Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation

Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Nederlands

LET OP

- Vervang het product indien het beschadigd is.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Nooit in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Niet repareren of aanpassen.
- Onjuist gebruik kan schade toebrengen aan het product of mensen of eigendommen in gevaar brengen.
- Laat het product niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron liggen, omdat het oververhit kan raken.
- Overstrijd de maximale wattage niet.
- Niet in serie verbinden.
- Dek het product tijdens gebruik niet af.
- Alleen te gebruiken door volwassenen. Dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

Goed omte weten

- Fargaðu vörurni ef hún skemmist.
- Bedrijfstemperatuur: 0° C tot 40° C (32° F tot 104° F).
- Ontkoppel van de stroombron bij geen gebruik of om schoon te maken. Gebruik een droge doek om schoon te maken.

Het symbool met de

doorgestreepte vuilnisbak om wietljes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangehouden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis.

Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

Gott að vita

- Til að aftengja skaltu taka úr sambandi við rafmagn.
- Hitastig við notkun: 0° C til 40° C (32° F til 104° F).
- Taktu úr sambandi þegar varan er ekki í notkun og þegar þú þrífur hana. Notaðu þurran klút til að þrifa.

Dansk

Advarsel.

- Produktet skal kasseres, hvis det er beskadiget.
- Kun til indendørs brug.
- Strømforsyningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Må ikke repareres eller ændres.
- Forkert brug kan forårsage produktskade eller være til fare for mennesker eller andre egendele.
- Produktet må ikke efterlades i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Det maksimale watt-tal må ikke overstiges.
- Må ikke serieforbindes.
- Produktet må ikke tildækkes under brug.
- Må kun bruges af voksne. Dette er ikke legetøj og er ikke beregnet til børn.

Godt at vide

- Træk produktet ud af strømforsyningen for at afbryde strømmen.
- Driftstemperatur: 0° C til 40° C (32° F til 104° F).
- Træk produktet ud fra strømkilden, når det ikke anvendes eller ved rengøring. Brug en tør klud til rengøring.

Symbolet med den

overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald.

Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

Symbolet viser en

søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsaffallet. Produktet skal

Íslenska

VIÐVÖRUN

- Fargaðu vörurni ef hún skemmist.
- Áðeins til nota innandyra.
- Áldrei setja á kaf í vatn eða annan vökva.
- Ekki laga eða breyta.
- Öviðeigandi notkun gæti leitt til skaða á vörurnni eða lagt fólk og eigur í hættu.
- Ekki skilja vörurna eftir þar sem hún kemst í snertingu við beint sólarljós eða nálægt hitagjöfnum, þar sem hún gæti ofhitnað.
- Ekki fara yfir hámarksrafaf.
- Ekki tengja saman í röð.
- Ekki hylja vöruna þegar hún er í notkun.
- Áðeins til notkunar fyrir fullorðna. Þetta er ekki leikfang og ekki ætlað börnum.

- Til að aftengja skaltu taka úr sambandi við rafmagn.
- Hitastig við notkun: 0° C til 40° C (32° F til 104° F).
- Taktu úr sambandi þegar varan er ekki í notkun og þegar þú þrífur hana. Notaðu þurran klút til að þrifa.

Tákníð með mynd af

rúslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörurni með venjulegu heimilissorpi. Vörurni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda sílkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánnari upplýsingar í IKEA versluninni.

Rastitettu

játestiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollista ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Norsk

ADVARSEL

- Kast produktet hvis det er skadet.
- Kun for innendørs bruk.
- Senk aldri produktet i vann eller annen væske.
- Forsøk aldri å reparere eller modifisere.
- Feil bruk kan forårsake skade på produktet eller sette personer eller eiendom i fare.
- Ikke sett produktet i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, fordi det kan overopphetes.
- Ikke overskrid maksimal effekt.
- Må ikke seriekobles.
- Ikke dekk til produktet når det er i bruk.
- Kun til bruk av voksne. Dette er ingen leke og bør ikke håndteres av barn.

Verdt å vite

- Træk støpselet ut av strømkilden for å koble fra strømmen.
- Temperatur ved bruk: 0° C til 40° C (32° F to 104° F).

- Koble den fra strømkilden når den ikke er i bruk eller for rengjøring. Bruk en tørt klud til å rengjøre.

Symbolet viser en

søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsaffallet. Produktet skal

leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

Suomi

VAROITUS

- Hävität tuote, jos se on vaurioitunut.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä koskaan upota veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä korjaa tai muokkaa tuotetta.
- Virheellinen käyttö voi vahingoittaa tuotetta tai vaarantaa ihmisiä tai omaisuutta.
- Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon tai lämmönlähteen lähelle, sillä se voi ylikuumentua.
- Älä ylitä enimmäiswattimäärää.
- Älä kytkte sarjaan.
- Älä peitä tuotetta käytön aikana.
- Vain aikuisille. Laite ei ole lelu, eikä sitä ole tarkoitettu lasten käyttöön.

Hvå tietää

- Kytkeäksesi virran pois irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Käyttölämpötila: 0–40° C (32–104° F).
- Irrota virtalähteestä ennen puhdistusta tai kun laite ei ole käytössä. Puhdista kuivalla liinalla.

Rastitettu

játestiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollista ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Svenska

VARNING

- Kassera produkten om den är skadad.
- Endast för inomhusbruk.
- Doppa aldrig i vatten eller andra vätskor
- Får ej repareras eller modifieras.
- Felaktig användning kan orsaka skada på produkten eller utsätta person och egendom för fara.
- Lämna inte produkten i direkt solljus eller nära en varmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Överstig inte maxeffekten.
- Får ej seriekopplas.
- Täck inte över produkten när den används.
- Ska endast användas av vuxna.
- Produkten är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn.

Bra att veta

- För att koppla från strömmen, dra ut från strömkällan.
- Driftstemperatur: 0° C till 40° C (32° F till 104° F).
- Koppla ur från strömkällan när den inte används eller behöver rengöras. Använd en torr trasa för att rengöra.

Symbolen med den

överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från

hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiellt negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

Česky

VAROVÁNÍ

- Poškození výrobek vyhodte.
- Pouze k vnitřnímu použití.
- Nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin.
- Neopravujte ani neupravujte.
- Nesprávné použití může způsobit poškození výrobku nebo ohrozit osoby nebo majetek.
- Nenechávejte výrobek na přímém slunci nebo v blízkosti zdroje tepla, protože by se mohl přehřát.
- Nepřekračujte maximální příkon.
- Nezapojujte do série.
- Během používání výrobek nezakrývejte.
- Určeno výhradně dospělým osobám. Tento výrobek není určen na hrani ani k používání dětmi.

Užitečné informace

- Pokud chcete odpojit napájení, odpojte zástrčku od zdroje napájení.
- Provozní teplota: 0 až 40° C (32 až 104° F).
- Pokud přístroj nepoužíváte nebo jej čistíte, odpojte jej od zdroje napájení. K čištění používejte suchý hadřík.

Symbol přeškrtnutého

kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Español

ADVERTENCIA

- Desecha el producto si está dañado.
- Usar únicamente en el interior.
- No sumergir nunca el producto en agua u otro líquido.
- No repares ni modifiques el producto.
- Un uso inadecuado puede dañar el producto o poner en riesgo a personas o la propiedad.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el producto a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de una fuente de calor.
- No superes el vataje máximo permitido.
- No lo conectes en serie.
- No tapes el producto cuando esté en uso.

- Solo para adultos. Este producto no es un juguete y no deben usarlo los niños.

Información útil

- Para desconectarla de la corriente, desenchúfalo de la fuente de alimentación.
- Temperatura de funcionamiento: de 0° C a 40° C (32° F a 104° F).
- Desenchufa el producto de la alimentación cuando no lo estás usando o para limpiarlo. Usa un trapo seco para la limpieza.

La imagen del cubo de

basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separes los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Italiano

AVVERTENZA

- Elimina il prodotto se è danneggiato.
- Solo per interni.
- Non immergere mai nell'acqua o in altri liquidi.
- Non effettuare riparazioni o modifiche.
- Un utilizzo improprio può danneggiare il prodotto o esporre a rischi persone o cose.
- Non lasciare il prodotto alla luce solare diretta o vicino a una fonte di calore, per evitare il rischio di surriscaldamento.

- Non superare il wattaggio massimo.
- Non collegare in serie.
- Non coprire il prodotto quando lo utilizzi.

- Il prodotto dev'essere usato esclusivamente da un adulto. Il prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini.
- Az áthúzott, kereses szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a termék a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A termék a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az igy jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékegyétkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

Polski

- OSTRZEŻENIE**
- Wyrzuć produkt, jeśli jest uszkodzony.
- Wyłączony do użytku w pomieszczeniu.
- Nigdy nie zanurzaj w wodzie ani innym płynie.
- Nie naprawiaj ani nie modyfikuj.

Il simbolo del cassonetto

barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contattata il negozio IKEA più vicino a te.

- Nieprawidłowe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub narażenia na niebezpieczeństwo ludzi bądź mienia.

- Wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiaj w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie przekraczaj maksymalnej mocy.
- Nie łączyc w serie.
- Nie zakrywaj produktu, kiedy jest używany.
- Do użytku włączynie przez osoby dorosłe. Urządzenie nie jest zabawką i nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

Warto wiedzieć

- Aby odłączyć zasilanie, wyjmij wtyczkę z gniazdzka zasilania.
- Temperatura pracy: do 104° F.
- 0° C do 40° C (32° F do 104° F).
- Odłącz od źródła zasilania, kiedy produkt nie jest używany lub w celu wyzyszczenia. Do czyszczenia używaj suchej szmatki.



Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Eesti

HOIATUS

- Kahjustatud toode viska ära.
- Ainult siseringimides kasutamiseks.
- Ära pane seda kunagi vette ega teistesse vedelikesse.
- Ära paranda ega muuda.
- Ebakorrektned kasutamine võib toodet kahjustada või ohustada inimesi või vara.
- Ära jäta toodet otsese päikesevalguse kätte või mis tahes soojusallika lähedusse, sest see võib üle kuumeneda.
- Ära ületa maksimaalset võimsust.
- Ära ühenda järjestikke.
- Ära kata toodet selle kasutamise ajal kinni.
- Kasutamiseks ainult täiskasvanutele. Toode pole mõnugaasi, see pole lastele.

Hea teada

- Toite lahtiühendamiseks võta see toiteallikast välja.
- Töötab temperatuuril 0° C kuni 40° C (32° F kuni 104° F).
- Mittekasutamise või puhastamise ajal ühenda see toiteallikast lahti. Puhasta kuiva lapiga.



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia

ümbertöötuspunkti

kooskõlas kohalike keskkonnakaitseregulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahvi või prügmäggedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

Latviešu

BRĪDĪNĀJUMS!

- Nelietot precī, ja tā ir bojāta.
- Lietošanai tikai iekštelpās.
- Nieiemērkīt ūdeni vai citā šķidrumā.
- Nelabot un neveikt izmaiņas.
- Neatbilstoša lietošana var radīt precēs bojājumus vai apdraudēt cilvēkus un materiālus vērtības.
- Neatstāt precēs tiešos saules staros un siltuma avotā tuvumā, lai neizraisītu pārkaršanu.
- Nepārsnēgt maksimālo jaudu.
- Nesavienot vairākas precēs kopā.
- Lietošanais laukā neapsēgt.
- Lietot tikai pieaugušajiem. Šī ierīce nav rotaļlieta un nav paredzēta bērniem.

Papildu informācija

- Lai atvienotu strāvas padevi, atvienot no strāvas avota.
- Darba temperatūra: No 0° C līdz +40° C (32° F to 104° F).
- Atvienot no strāvas avota, ja nelieto vai veic tīrīšanu. Tīrīt ar sausu drānu.



Nosvitrotais atkritumu konteineris simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto precī no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Lietuvių

ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas.
- Skirta naudoti tik patalpose.
- Niekada nemerkite įkvėtiklio į vandenį ar kitokį skystį.
- Nebandykite remontuoti ar modifikuoti.
- Netinkamai naudojant gali kilti pavojus žmonėms ir nuosavybei, gali būti sugadintas prietaisas.
- Nepalikite gaminio saulėkaitoje ar prie šilumos šaltinio, nes gali perkaisti.
- Neviršykite didžiausios leistinos galios.
- Nejunkite serijoms.
- Neuždenkite, kai naudojamas.
- Prietaisą gali naudoti tik suaugusieji. Ne žaislas, todėl neduokite vaikams.

Naudinga žinoti

- Norėdami nutraukti maitinimą,

atjunkite laidą nuo maitinimo šaltinio.

- Darbinė temperatūra: nuo 0 iki 40° C (32 iki 104° F).
- Kai nenaudojate arba valote, atjunkite nuo maitinimo šaltinio. Valykite sausa šluoste.



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitiniėmis atliekomis.

Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į švartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

Portugues

ATENÇÃO

- Deite fora o produto caso esteja danificado.
- Não usar no exterior.
- Nunca coloque o produto dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não repare ou modifique.
- Uma utilização inadequada pode resultar em danos no produto ou pôr em risco a vida das pessoas ou bens.
- Não deixe o produto sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor pois pode sobreaquecer.
- Não exceda a voltagem máxima.
- Não ligue em série.
- Não cubra o produto quando estiver a ser utilizado.
- Só pode ser usado por adultos. Não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.

Informações importantes

- Para desligar da corrente, desligue da fonte de alimentação.
- Temperatura de funcionamento: 0° C a 40° C (32° F a 104° F).
- Desligue da tomada elétrica quando não estiver em utilização ou para limpezar. Limpe com um pano seco.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais.

Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Româna

AVERTISMENT

- Aruncă produsul dacă este deteriorat.
- Numai pentru uz interior.
- Nu scufunda în apă sau în alte lichide.
- Produsul nu se repară și nu se modifică.
- Utilizarea necorespunzătoare poate cauza deteriorarea produsului sau poate pune în pericol oamenii sau bunurile.

- Nu lăsa produsul în lumina directă a soarelui sau lângă o sursă de căldură deoarece acesta se poate încălzi excesiv.
- Puterea maximă nu trebuie depășită.
- Produsul nu se conectează în serie.
- Nu acoperi produsul când este în funcțiune.
- A se utiliza doar de către adulți.
- Acesta nu este o jucărie și nu trebuie utilizată de către copii.

Български

ВНИМАНИЕ

- Спрете да използвате продукта, ако е повреден.
- Само за употреба на закрито.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не поправяйте или модифицирайте продукта.
- Неправилното използване може да причини повреди по продукта или да застраши безопасността на хората или имуществото.
- Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или близо до източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Не надвишавайте максималната мощност.
- Не свързвайте в последователност.
- Не покривайте продукта, когато го използвате.
- Да се използва само от възрастни. Този артикул не е играчка и не е предназначен за употреба от деца.



Симболу indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deseurilor. Sortând în mod corect deseurile, vei contribui la reducerea volumului de deseuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Slovensky

UPOZORNENIE

- Ak je výrobok poškodený, vyhoďte ho.
- Len na vnútorné použitie.
- Nikdy ju neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Výrobok neopravujte ani neupravujte.
- Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie výrobku alebo ohroziť ľudí či majetok.
- Výrobok nenechávajte na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Neprekráčajte maximálny príkon.
- Nezapájajte sériovo.
- Počas používania výrobok nezakrývajte.
- Len na použitie pre dospelých. Toto nie je hračka a nie je určená na používanie detmi.

Užitočné informácie

- Ak chcete odpojiť napájanie, odpojte zástrčku od zdroja napájania.
- Prevádzková teploty: 0° C až 40° C (32° F až 104° F).
- Ak sa zariadenie nepoužíva alebo ho čistíte, odpojte ho od zdroja napájania. Na čistenie použite suchú handričku.



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho

odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spalovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

Български

- Спрете да използвате продукта, ако е повреден.
- Само за употреба на закрито.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не поправяйте или модифицирайте продукта.
- Неправилното използване може да причини повреди по продукта или да застраши безопасността на хората или имуществото.
- Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или близо до източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Не надвишавайте максималната мощност.
- Не свързвайте в последователност.
- Не покривайте продукта, когато го използвате.
- Да се използва само от възрастни. Този артикул не е играчка и не е предназначен за употреба от деца.

Полезна информация.

- За да изключите подаването на мощност, изключете продукта от контакта.
- Работна температура: 0° C до 40° C (32° F до 104° F).
- Изключете продукта от контакта, когато не го използвате или когато го почиствате.
- Използвайте суха кърпа за почистване.



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулът следва да се извърши отделно от битовите отпадъци.
Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за извъряне на отпадъци.
Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомогате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметница или за изгаряне, и свещдете за минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда.
Моля, обърнете се към магазин IKEA за повече информация.

Hrvatski

UPOZORENJE

- Oštećen proizvod potrebno je baciti.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Uređaj se ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Ne smije se popravljati niti prilagođavati.
- Nepravilna upotreba može oštetiti proizvod ili ugroziti ljude ili imovinu.
- Ne ostavljati proizvod na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini bilo kojeg izvora topline, jer se mogu pregrijati.
- Maksimalna snaga u vatima ne

- smije se premašiti.
- Ne smije se povezivati u seriju.
- Ne prekrivati proizvod kad se koristi.
- Koristiti smiju samo odrasle osobe.
- Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen djeci.

Dobro za znati

- Da bi se napajanje prekinulo, potrebno je prekinuti vezu s izvorom napajanja.
- Radna temperatura: 0° C do 40° C (32° F do 104° F).
- Potrebno isključiti iz izvora napajanja kada se ne koristi ili zbog čišćenja. Očistiti suhom krpom.



Simbol prekržiene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada romaze se smanjivanju količine otpada koji se odvodi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

Ελληνικά

Προσοχή

- Απορρίψτε το προϊόν αν έχει φθαρεί.
- Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Ποτέ μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην επισκευάζετε ή τροποποιείτε.
- Ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή να βάλει σε κίνδυνο ανθρώπους ή περιουσία.
- Μην αφήνετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ.
- Μην συνδέετε σε σειρά.
- Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη χρήση .
- Μόνο για χρήση από ενήλικες. Αυτό δεν είναι παιχνίδι, και δεν προορίζεται για παιδιά.

Χρήσιμες πληροφορίες

- Για να διακόψετε την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε από την πηγή ρεύματος.
- Θερμοκρασίες λειτουργίας: 0° C έως 40° C (32° F έως 104° F).
- Αποσυνδέστε από την πηγή ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή για να την καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να την καθαρίσετε.



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς, διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το

περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Українська

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте пошкоджений виріб.
- Для використання лише в приміщенні.
- Не закруюйте у воду чи іншу рідину.
- Не ремонтуйте та не змінюйте.
- Неналежне використання може призвести до пошкодження виробу або загрожувати людям чи майну.
- Не залишайте виріб під впливом прямого сонячного проміння або блим джерела тепла, оскільки він може перегрітись.
- Не перевищуйте максимальну потужність.
- Не з'єднуйте послідовно.
- Не накривайте виріб під час використання.
- Для використання лише дорослими. Це не іграшка, виріб не призначений для дітей.

Корисно знати!

- Щоб вимкнути живлення, від'єднайте від джерела живлення.
- Робоча температура: від 0°С до 40°С (32° F до 104° F).
- Від'єднайте виріб від джерела живлення перед чистенням та коли його не використовують. Чистьте сухою ганчіркою.



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів.

Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів.

Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Srpski

UPOZORENJE

- Proizvod baci ako je oštećen.
- Isključivo za upotrebu u zatvorenom.
- Nemoj potapati u vodu ili druge tečnosti.
- Ne popravljaj i ne modifikuj.
- Nepravilna upotreba može da ošteti proizvod ili dovede ljude i imovinu u opasnost.
- Ne ostavljaj proizvod na direktnoj sunčevoj svetlosti niti u blizini izvora toplote jer može da se pregreje.
- Ne premašuj maksimalnu snagu.
- Ne povezuju u nizu.
- Ne prekrivaj proizvod dok je u upotrebi.
- Samo za odrasle. Ovaj proizvod nije igračka i nije namenjen deci.

Korise napomena

- Da isključiš napajanje, iskopčaj iz izvora napajanja.

- Radna temperatura: 0° C do 40° C (32° F do 104° F).
- Iskopčaj iz izvora napajanja kada se ne koristi ili zbog čišćenja. Koristi suhu krpu za čišćenje.



Simbol precrтана kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obavještenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

Slovenščina

OPOZORILO

- Zavrzi izdelak, če je poškodovan.
- Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Naprave nikoli ne potopi v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Izdelka ne popravljaj ali kakor koli posegaj vanj.
- Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo na izdelku ali ogrozi ljudi ali lastnino.
- Izdelka ne puščaj na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote, saj se lahko pregreje.
- Ne prekorači največje moči.
- Ne povezuju v nizu.
- Izdelka med uporabo ne prekrivaj.
- Primerno le za odrasle. Izdelek ni igračka in ni namenjen otrokom.

Dobro je vedeti

- Da prekinete napajanje, izključī iz vira napajanja.
- Temperatura med delovanjem: od 0 do 40° C (32 do 104° F).
- Ko izdelka ne uporabljai ali ga čistite, ga izključī iz vira napajanja. Za čiščenje uporabi suho krpo.



Znak s prečrtanim izvelčnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjiske odpadke. Izdelek je treba

zavrēci oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Türkçe

UYARI

- Hasar varsa ürünü atınız.
- Sadece iç mekân kullanım içinidir.
- Su veya başka bir sıvı içine batırmayınız.
- Onarmayınız veya uzierende deęişiklik yapmayınız.
- Hatalı kullanımı, ürüne zarar verebilir ya da insanları veya ürünü tehlikeye atabilir.
- Aşırı ısınabileceğinden ürünü doğrudan güneş ışığı altında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız.
- Maksimum watt değeriını aşmayınız.
- Seri olarak bağlamayınız.

- Kullanım sırasında ürünün üzerini örtmeyin.

- Sadece yetişkinlerin kullanımına yöneliktir. Bu bir oyuncak değildir ve çocukları kullanımlına yönelik tasarlanmamıştır.

Bilmekte fayda var

- Güç bağlantısını kesmek için güç kaynağından çıkarın.
- Çalışma sıcaklığı: 0° C - 40° C (32° F - 104° F).
- Kullanıldığında veya temizlik için güç kaynağından çıkarın. Temizlemek için kuru bir bez kullanın.



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün çevre atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir.

Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmaldır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

عربي

تحذير

- تخلص من المنتج في حالة تلفه.
- للإستخدامات الداخلية فقط.
- لا تقم أبدا بغمز المنتجفي الماء أو أي سوائل أخرى.
- لا تقم بالتصليح أو التعديل.
- قد يؤدي الإستخدام غير السليم إلى إتلاف المنتج أو تعريض الأشخاص أو الممتلكات للخطر.

- لا تترك المنتج تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر حرارة، حيث قد يتعرض للتسخين المفرط.
- لا تتجاوز الحد الأقصى للواط.
- تجنب التوصيل المتسلسل.
- ينبغي عدم تقطية المنتج عندما يكون قيد الإستخدام.
- فقط للإستخدام بواسطة أشخاص بالغين.
- هذا المنتج ليس لعبة وليس مصمم للإستخدام بواسطة الأطفال.

من الجيد ان تعرف

- قطع التيار الكهربائي، فصل مصدر الطاقة.
- درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت).
- أفضل مصدر الطاقة عند عدم الاستخدام أو عند التنظيف. استخدم قطعة قماش جافة للتنظيف.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشيرإلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة عن النفايات المنزلية، تسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض أيكيا.